

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 43/07**

της 26ης Ιουνίου 2007

Απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-305/05

*Ordre des barreaux francophones et germanophone, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles, Ordre des barreaux flamands και Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles κατά Conseil des ministres*

**Η ΕΠΙΒΟΛΗ ΣΤΟΥΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΣ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΕΣΟΔΩΝ ΑΠΟ ΠΑΡΑΝΟΜΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΟΣΑΚΙΣ ΜΕΤΕΧΟΥΝ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΕΝΔΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΕΝ ΠΡΟΣΒΑΛΛΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΗ ΔΙΚΗ**

*Η επιβολή τέτοιου είδους υποχρεώσεων δικαιολογείται από την ανάγκη αποτελεσματικής καταπολεμήσεως της νομιμοποίησεως εσόδων από παράνομες δραστηριότητες*

Η οδηγία για την πρόληψη της χρησιμοποίησεως του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες είναι μία από τις βασικές διεθνείς πράξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησεως εσόδων από παράνομες δραστηριότητες<sup>1</sup>. Το 2001 η οδηγία αυτή τροποποιήθηκε, προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα της Επιτροπής και οι επιθυμίες που εξέφρασαν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη<sup>2</sup>. Έκτοτε, οι έχοντες την ιδιότητα του συμβολαιογράφου ή του ανεξάρτητου επαγγελματία νομικού κατά τις νομοθεσίες των κρατών μελών εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων της οδηγίας οσάκις μετέχουν σε πράξεις χρηματοοικονομικής φύσεως ή αγοραπωλησίας ακινήτων ή ενεργούν εξ ονόματος και για λογαριασμό εταιριών στο πλαίσιο τέτοιου είδους πράξεων.

Με προσφυγές που άσκησαν στις 22 Ιουλίου 2004, διάφορες ενώσεις δικηγορικών συλλόγων ζήτησαν από το Cour d'arbitrage (νυν Cour Constitutionnelle, Βέλγιο) να ακυρώσει ορισμένα άρθρα του βελγικού νόμου ο οποίος μετέφερε την οδηγία αυτή στην εθνική έννομη τάξη.

<sup>1</sup> Οδηγία 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991 (ΕΕ L 166, σ. 77).

<sup>2</sup> Οδηγία 2001/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2001 (ΕΕ L 344, σ.76).

Συγκεκριμένα, οι προσφεύγουσες της κύριας δίκης υποστηρίζουν ότι η επιβολή και στους δικηγόρους της υποχρέωσης να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές οσάκις διαπιστώνουν γεγονότα για τα οποία γνωρίζουν ή έχουν υπόνοιες ότι συνδέονται με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και να διαβιβάζουν στις εν λόγω αρχές τα πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία που αυτές κρίνουν αναγκαία συνιστά αδικαιολόγητη προσβολή των αρχών της προστασίας του επαγγελματικού απορρήτου και της ανεξαρτησίας του δικηγόρου, οι οποίες αποτελούν συστατικό στοιχείο του θεμελιώδους δικαιώματος κάθε πολίτη για δίκαιη δίκη και σεβασμό των δικαιωμάτων του άμυνας.

Στο πλαίσιο αυτό, το Cour d'arbitrage υπέβαλε στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προδικαστικό ερώτημα περί του κατά πόσον η επιβολή στους δικηγόρους της υποχρέωσης να ενημερώνουν τις αρμόδιες για την καταστολή της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες αρχές και να συνεργάζονται με αυτές προσβάλλει το δικαίωμα για δίκαιη δίκη<sup>3</sup>.

Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι οι δικηγόροι **υπέχουν τις υποχρεώσεις ενημερώσεως και συνεργασίας μόνον καθόσον επικουρούν τον πελάτη τους στην προπαρασκευή ή στη διενέργεια ορισμένων πράξεων οι οποίες έχουν κυρίως χρηματοοικονομικό χαρακτήρα ή αφορούν την αγοραπωλησία ακινήτων** ή οσάκις ενεργούν εξ ονόματος του πελάτη τους και για λογαριασμό του στο πλαίσιο τέτοιων πράξεων. Κατά γενικό κανόνα, **οι δραστηριότητες αυτές, ως εκ της φύσεώς τους, δεν συνδέονται με ένδικη διαδικασία** και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του δικαιώματος για δίκαιη δίκη.

**Οσάκις η αρωγή την οποία παρέσχε ο δικηγόρος στον πελάτη ζητήθηκε είτε για την άσκηση της αποστολής της υπερασπίσεως ή εκπροσωπήσεώς του σε ένδικη διαδικασία είτε υπό τη μορφή συμβουλής για τον ενδεδειγμένο τρόπο κινήσεως ή αποφυγής μιας διαδικασίας, τότε αυτός απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις ενημερώσεως και συνεργασίας.** Επομένως, μικρή σημασία έχει το ότι τα επίμαχα πληροφοριακά στοιχεία περιήλθαν σε γνώση του ή προέκυψαν πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά το πέρας της διαδικασίας. Μια τέτοια απαλλαγή διασφαλίζει την προστασία του δικαιώματος για δίκαιη δίκη.

Αντιθέτως, ανεξαρτήτως των απαιτήσεων που συνδέονται με την προστασία του δικαιώματος για δίκαιη δίκη, οι δικηγόροι, οσάκις ενεργούν εντός του συγκεκριμένου πλαισίου πράξεων χρηματοοικονομικής φύσεως ή αγοραπωλησίας ακινήτων που δεν σχετίζονται με ένδικη διαδικασία, **υπέχουν τις προβλεπόμενες από την οδηγία υποχρεώσεις ενημερώσεως και συνεργασίας, καθόσον η επιβολή αυτών των υποχρεώσεων δικαιολογείται μάλλον από την ανάγκη αποτελεσματικής καταπολεμήσεως της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία επηρεάζει προδήλως την ανάπτυξη του οργανωμένου εγκλήματος, που συνιστά σημαντική απειλή για τις κοινωνίες των κρατών μελών.**

Συνεπώς, το Δικαστήριο κρίνει ότι **η επιβολή στους δικηγόρους της υποχρέωσης να ενημερώνουν τις αρμόδιες για την καταστολή της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες αρχές και να συνεργάζονται με αυτές, οσάκις μετέχουν σε ορισμένες χρηματοοικονομικής φύσεως πράξεις που δεν συνδέονται με ένδικη διαδικασία, δεν προσβάλλει το δικαίωμα για δίκαιη δίκη.**

---

<sup>3</sup> Το οποίο εγγυάται από το άρθρο 6 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και από το άρθρο 6, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ.

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

*Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: BG, ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PL, PT, RO, SK, SL*

*Το πλήρες κείμενο της απόφασεως βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=EL&Submit=rechercher&numaff=C-305/05>  
Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της απόφασεως.*

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna Angelidis  
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*